|  |
| --- |
| **KARTA PRZEDMIOTU** |
| **Kod przedmiotu** | **M\_P3/1** |
| **Nazwa przedmiotu** | w języku polskim | **Ogólnowydziałowy przedmiot do wyboru: wykład monograficzny - Język angielski w prasie, filmie i muzyce** |
| w języku angielskim | **Departmental elective – a specialized lecture: English in the press, film and music** |
| **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW** |
| **Kierunek studiów** | Filologia |
| **Forma studiów** | stacjonarne |
| **Poziom studiów** |  studia pierwszego stopnia |
| **Profil studiów** | praktyczny |
| **Specjalność** | Filologia angielska |
| **Jednostka prowadząca przedmiot** | Wydział Nauk Humanistycznych i Informatyki |
| **Osoba odpowiedzialna za przedmiot- koordynator przedmiotu** | Imię i nazwiskoAdres email | a.kaczmarczyk@mazowiecka.edu.pl |
| **Miejsce odbywania się zajęć** | zajęcia w pomieszczeniach dydaktycznych Wydziału Nauk Humanistycznych i Informatyki |
| **Semestr(y), na którym(ych) realizowany jest przedmiot** | semestr II |
| **Forma zajęć** | wykład |
| **Liczba godzin** | **30** |
| **Przedmioty powiązane**  | Przedmioty modułu przedmiotów do wyboru |

|  |
| --- |
| **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU** |
| **Przynależność przedmiotu do modułu** | Moduł przedmiotów do wyboru |
| **Język wykładowy** | j. polski / angielski |
| **Wymagania wstępne** | znajomość języka angielskiego na poziomie B1 |

|  |
| --- |
| **FORMY, SPOSOBY I METODY PROWADZENIA ZAJĘĆ** |
| **Sposób realizacji zajęć** | wykład |
| **Sposób zaliczenia zajęć** | zaliczenie na ocenę |
| **Metody dydaktyczne** | podające: objaśnienie, prezentacja multimedialna, krótkie materiały wideo |
| **Wykaz Literatury** | Podstawowa:Belczyk, A., Tłumaczenie filmów, wydawnictwo „dla szkoły”, Wilkowice 2007<https://thecritic.co.uk/> <http://www.tubequizard.com/><https://www.youtube.com/watch?v=Rnwwo9Zol6w><https://www.youtube.com/watch?v=6552qKJ3AnY><https://www.ted.com/> |
| Uzupełniająca:<https://learnenglish.britishcouncil.org/><https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/features/6-minute-english> |

|  |
| --- |
| **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ** |
| **Cele przedmiotu** **(ogólne, szczegółowe)** | Ogólne: uzyskanie przez studentów wiedzy na temat specyfiki języka angielskiego w prasie, filmie i muzyce |
| Szczegółowe:1. zapoznanie studentów z wybranymi kluczowymi aspektami języka angielskiego związanymi z prasą, filmem i muzyką
2. rozwijanie kompetencji językowych studenta poprzez pracę nad wybranymi materiałami
 |
| **Treści programowe** |
| **Efekty uczenia się (kody)** | **Forma zajęć** | **Temat** | **Liczba godzin** |
| **Studia stacjonarne** |
| W01,W02W03,U01, U02,U03 | wykład | Wykład wprowadzający w tematykę zagadnienia, charakterystyka języka angielskiego w prasie, filmie i muzyce (leksyka i składnia), wykład opracowany na podstawie literatury fachowej | 4 |
| W01, W02, W03, U01, U02, U03 | wykład | Język angielski w prasie młodzieżowej, przegląd dostępnych magazynów, praca z tekstem | 3 |
| W01, W02, W03, U01, U02, U03 | wykład | Język angielski w prasie fachowej, biznesowej - przegląd dostępnych magazynów, praca z tekstem (różnice w składni języka ogólnego a fachowego) | 4 |
| W01, W02, W03, U01, U02, U03 | wykład | Język angielski w filmie (omówienie na przykładzie najnowszych filmów) | 5 |
| W01, W02, W03, U01, U02, U03 | wykład | Specyfika tłumaczenia filmów (np. sposoby tłumaczenia filmu, cechy dobrze opracowanych napisów, skracanie dialogów, uproszczenia i przesunięcia semantyczne, uproszczenia składni i gramatyki) | 6 |
| W01, W02, W03, U01, U02, U03 | wykład | Tłumaczenie prawnicze na przykładzie wybranych filmów  | 4 |
| W01, W02, W03, U01, U02, U03 | wykład | Język angielski w muzyce (prezentacja na konkretnych utworach, analiza pod wzglądem fonetycznym wybranego słownictwa, wymowa brytyjska vs. amerykańska) | 4 |
| **Razem** | **30** |

|  |
| --- |
|  **Efekty uczenia się** |
|

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do efektów uczenia się**  |
| **w zakresie WIEDZY** | dla kierunku |
| W01 | zna i rozumie zastosowanie praktycznej wiedzy z języka angielskiego w prasie, filmie i muzyce | K\_W1 |
| W02 | zna i rozumie kompleksową naturę języka angielskiego w prasie, filmie i muzyce | K\_W5 |
| W03 | zna i rozumie wybrane fakty i zjawiska oraz metody i teorie wyjaśniające zależności między nimi, które stanowią podstawową wiedzę ogólną z zakresu języka angielskiego w prasie, filmie i muzyce | K\_W6 |
| **w zakresie UMIEJĘTNOŚCI** |
| U01 | posiada umiejętności językowe w zakresie języka angielskiego na poziomie B1/B2 wg Europejskiego Systemu Kształcenia Językowego umożliwiające mu pracę nad wybranymi materiałami dotyczącymi języka angielskiego w prasie, filmie i muzyce | K\_U1 |
| U02 | potrafi przeprowadzić analizę i interpretację różnego rodzaju tekstów z zakresu języka angielskiego w prasie, filmie i muzyce | K\_U3 |
| U03 | umie wyszukiwać i korzystać z tekstów źródłowych oraz opracowań krytycznych z zakresu języka angielskiego w prasie, filmie i muzyce w celu przeprowadzenia analizy tekstu i rozwiązania problemu | K\_U7 |
| **w zakresie KOMPETENCJI** |
|  | ----------------- |  |
|  |  |  |

 |

|  |
| --- |
| **Kryteria oceny osiągniętych efektów** |
| **na ocenę 3** | **na ocenę 3,5** | **na ocenę 4** | **na ocenę 4,5** | **na ocenę 5** |
| Uzyskanie od 60% - 65% łącznej liczby pkt. możliwych do uzyskania. | Uzyskanie od 66% - 75% łącznej liczby pkt. możliwych do uzyskania. | Uzyskanie od 76% - 85% łącznej liczby pkt. możliwych do uzyskania. | Uzyskanie od 86% - 95% łącznej liczby pkt. możliwych do uzyskania. | Uzyskanie od 96% - 100% łącznej liczby pkt. możliwych do uzyskania. |
| **Metody oceny (F- formułująca, P- podsumowująca)** |
|  | Egzamin ustny | Egzamin pisemny | Projekt  | Kolokwium | Zadania domowe | Referat/Prezentacja | Sprawozdanie | Dyskusje |
| **F** |  |  |  | + |  |  |  |  |
| **P** |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Metody weryfikacji efektów uczenia się** |
|  | Egzamin ustny | Egzamin pisemny | Projekt | Kolokwium | Zadanie domowe | Referat/prezentacja | Sprawozdanie | Dyskusje |
| **Efekty uczenia się (kody)** |  |  |  | W01W02W03U01U02U03 |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Punkty ECTS** |
| **Forma aktywności** | **Obciążenie studenta**  |
| **Studia stacjonarne** |
| **Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim, w tym:**  |
| **Forma zajęć** | **Wykład** | **30** |
| **Ćwiczenia** |  |
| **Konwersatorium** |  |
| **Seminarium** |  |
| Konsultacje przedmiotowe: | 2 |
| **Godziny bez udziału nauczyciela akademickiego wynikające z nakładu pracy studenta, w tym**: |
| Przygotowanie się do egzaminu/zdawanie egzaminu |  |
| Przygotowanie się do kolokwium zaliczeniowego | 15 |
| Przygotowanie się do zajęć, w tym studiowanie zalecanej literatury | 13 |
| Przygotowanie raportu, projektu, prezentacji, dyskusji |  |
| **Sumaryczna liczba godzin dla przedmiotu wynikająca z całego nakładu pracy studenta** | 60 |
| **PUNKTY ECTS ZA PRZEDMIOT** | 2 |